Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grain

WEEK 20/SEMAINE 20
CLOSE OF BUSINESS DECEMBER 20, 2009
FERMETURE DES AFFAIRES LE
20 DECEMBRE 2009

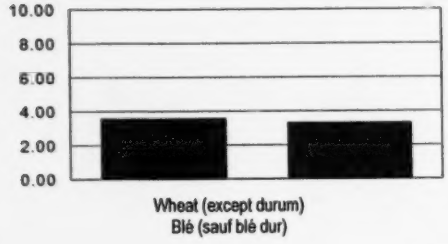
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2009-2010)

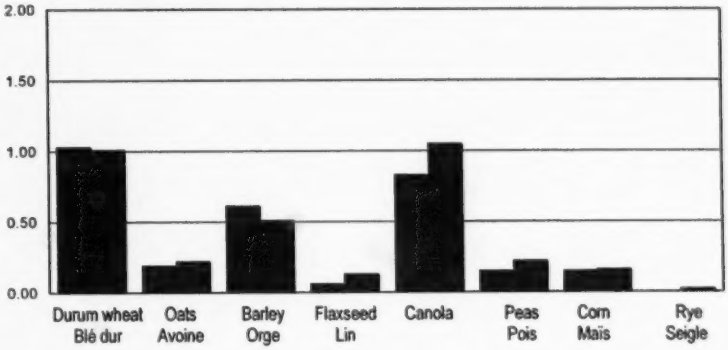
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2008-2009 2009-2010

Stocks

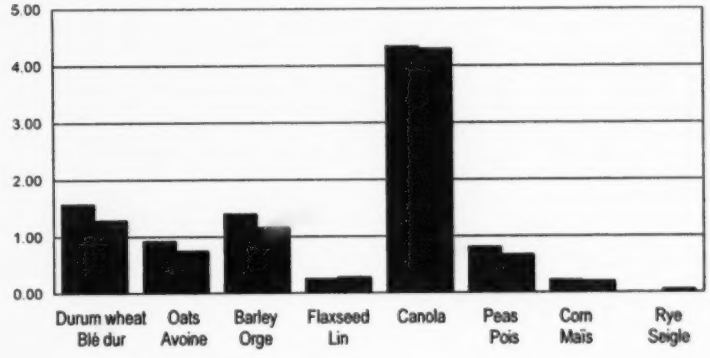
Tonnes (millions)





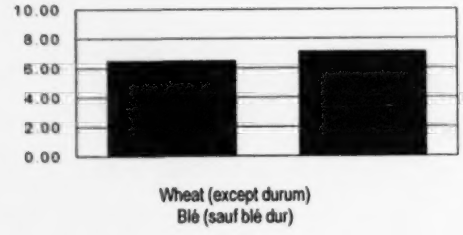
Deliveries / Arrivages

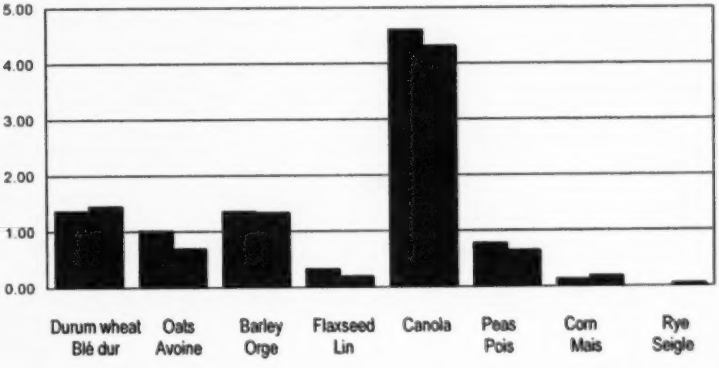
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 20: Close of Business December 20, 2009

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 20: Fermeture des affaires le 20 décembre 2009

TABLE OF CONTENTS	Page	TABLE DE MATIÈRES	Page
Canadian Grain Handling Summary	3	Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3	Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4	Écoulement commercial de grains canadiens	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5	Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6	Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7	Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8	Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10	Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12	Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Disposition of Canadian Grain	13	Écoulement de grains canadiens	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14	Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15	Cours cotés par la Commission canadienne du blé et ICE Futures Canada, Inc	15
Explanatory Notes	16	Notes explicatives	16
Domestic Feed Grains	17	Grains fourragers canadiens	17

(Totals may not agree due to rounding)

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)
Week 20 Close of Business December 20, 2009/Semaine 20 Fermeture des affaires le 20 décembre 2009

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	3 315.1	1 014.7	216.6	510.8	131.0	1 050.4	221.7	158.4	20.2	6 638.9
Week Ago/Semaine dernière	3 253.2	1 016.0	216.4	479.7	156.4	1 103.0	195.0	142.6	17.4	6 579.7
Year Ago/Année dernière	3 573.4	1 028.1	185.4	606.7	61.1	831.8	151.2	149.2	-	6 586.9
FARMERS DELIVERIES/APPORTS DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	285.1	81.0	28.1	73.3	9.4	175.1	28.0	15.8	3.7	699.5
Week Ago/Semaine dernière	260.8	59.8	33.5	50.1	20.0	159.6	25.3	22.9	1.6	633.6
To Date/À ce jour	6 640.9	1 287.0	745.9	1 160.9 r	278.4	4 301.9	672.2	197.1	51.9	15 336.2
Year Ago/Année dernière	6 697.7	1 573.1	924.0	1 396.0	248.9	4 335.7	806.8	215.2	-	16 197.4
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	203.3	88.3	5.9	-	30.8	147.1	.1	-	.5	476.0
Week Ago/Semaine dernière	270.9	69.8	11.3	2.1	8.4	49.0	100.9	-	.8	513.2
To Date/À ce jour	5 425.0	1 261.2	378.7 r	586.5 r	178.1	2 775.9 r	644.7	-	38.1	11 288.2
Year Ago/Année dernière	5 057.1	1 134.5	807.3	461.3	320.1	2 858.8	750.3	55.0	-	11 444.4
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	96.0	23.6	13.0	34.9	2.7	80.2	.6	5.9	.3	257.2
Week Ago/Semaine dernière	90.3	10.8	10.9	43.2	.4	64.7	.8	5.0	.2	226.3
To Date/À ce jour	1 694.6 r	193.9	324.0 r	748.4	18.4	1 539.7 r	12.7	189.3 r	8.1	4 729.1
Year Ago/Année dernière	1 419.5	243.7	211.7	904.7	7.0	1 754.8	33.6	70.1	-	4 645.1

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 642.4	514.1	106.0	171.3	34.5	548.4	102.4	.2	13.0	3 132.3
Process Elevators/silo de transformation [1]	48.4	2.8	15.7	137.4	[1]	111.8	-	3.7	.3	320.1
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	103.8	12.0	.1	33.1	7.5	167.7	67.5	-	1.6	393.3
Prince Rupert	133.6	6.9	-	2.8	-	3.8	-	-	-	147.1
Churchill	23.8	8.2	-	-	-	-	-	-	-	32.0
Thunder Bay	193.8	54.3	47.4	82.8	26.0	67.3	3.4	-	.8	475.8
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	184.7	20.2	1.5	-	-	-	-	19.6	.6	226.6
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	56.4	-	.1	.4	-	-	-	79.2	-	136.1
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	373.7	217.7	-	3.2	21.8	10.8	7.1	2.5	-	636.8
Maritimes	86.7	-	-	2.6	-	-	-	23.5	-	112.8
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	95.0	46.8	-	-	-	-	-	-	-	141.8
Rail - West/Rail - Ouest	338.7	66.9	15.0	71.8	26.3	124.7	39.7	-	.8	683.9
Rail - East/Rail - Est	34.1	64.8	30.8	5.4	14.9	15.9	1.6	29.7	3.1	200.3
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	3 315.1	1 014.7	216.6	510.8	131.0	1 050.4	221.7	158.4	20.2	6 638.9
Week Ago/Semaine dernière	3 253.2	1 016.0	216.4	479.7	156.4	1 103.0	195.0	142.6	17.4	6 579.7
Year Ago/Année dernière	3 573.4	1 028.1	185.4	606.7	61.1	831.8	151.2	149.2	-	6 586.9

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (Includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	96.0	23.6	13.0	34.9	2.7	80.2	.6	5.9	.3	257.2
Week Ago/Semaine dernière	90.3	10.8	10.9	43.2	.4	64.7	.8	5.0	.2	226.3
To Date/À ce jour	1 694.6 r	193.9	324.0 r	748.4	18.4	1 539.7 r	12.7	189.3 r	8.1	4 729.1
Year Ago/Année dernière	1 419.5	243.7	211.7	904.7	7.0	1 754.8	33.6	70.1	-	4 645.1
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	112.0	-	-	-	-	131.8	.1	-	-	243.9
Prince Rupert	58.1	10.6	-	-	-	-	-	-	-	68.7
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	4.6	-	5.9	-	4.4	15.3	-	-	.5	30.7
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	-	-	26.4	-	-	-	-	26.4
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6
Montréal	16.0	5.5	-	-	-	-	-	-	-	21.5
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	15.6	-	-	-	-	-	-	-	15.6
Québec	-	56.6	-	-	-	-	-	-	-	56.6
Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	203.3	88.3	5.9	-	30.8	147.1	.1	-	.5	476.0
Week Ago/Semaine dernière	270.9	69.8	11.3	2.1	8.4	49.0	100.9	-	.8	513.2
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	2 183.1	129.8	-	334.9	64.7	2 270.0	643.2	-	17.9	5 643.6
Prince Rupert	1 517.8	21.3	1.0	119.6	-	95.7	-	-	-	1 755.4
Churchill	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	239.5	136.0	295.7 r	83.9 r	37.4	304.7 r	-	-	20.2	1 117.4
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	-	31.0	82.0	48.1	76.0	100.5	-	-	-	337.6
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	95.9	-	-	-	-	-	-	-	-	95.9
Montréal	109.2	137.9	-	-	-	-	-	-	-	247.1
Sorel	38.1	-	-	-	-	5.0	1.5	-	-	44.6
Trois-Rivières	60.7	105.5	-	-	-	-	-	-	-	166.2
Québec	229.2	213.9	-	-	-	-	-	-	-	443.1
Baie-Comeau	178.0	178.7	-	-	-	-	-	-	-	356.7
Port-Cartier	396.1	155.2	-	-	-	-	-	-	-	551.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	5 425.0	1 261.2	378.7	586.5	178.1	2 775.9	644.7	-	38.1	11 288.2
Same Period Year Ago / Même période, année dernière	5 057.1	1 134.5	807.3	461.3	320.1	2 858.8	750.3	55.0	-	11 444.4

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES/										
Stocks										
Manitoba	365.0	.7	23.5	14.6	6.1	121.6	1.4	.2	4.8	537.9
Saskatchewan	707.9	410.6	77.7	124.7	26.1	245.8	82.7	-	7.4	1 682.9
Alberta	557.9	102.8	3.2	30.3	2.2	173.2	18.2	-	.8	888.6
B.C./C.-B.	11.6	-	1.6	1.7	.1	7.8	.1	-	-	22.9
Total - Current Week/Semaine en cours	1 642.4	514.1	106.0	171.3	34.5	548.4	102.4	.2	13.0	3 132.3
Week Ago/Semaine dernière	1 604.6	510.4	102.8	151.3	45.7	549.9	92.8	.2	10.1	3 067.8
Year Ago/Année dernière	1 651.3	420.7	94.7	208.9	20.1	241.9	61.0	1.5	-	2 700.1
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	1.2	-	4.3	39.5	[1]	21.3	-	2.7	.3	69.3
Saskatchewan	41.6	2.8	6.7	45.0	[1]	48.9	-	.7	-	145.7
Alberta	5.6	-	4.7	52.9	[1]	41.6	-	.3	-	105.1
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	48.4	2.8	15.7	137.4	[1]	111.8	-	3.7	.3	320.1
Week Ago/Semaine dernière	48.8	2.8	15.7	135.5	[1]	113.3	-	2.8	.3	319.2
Year Ago/Année dernière	111.7	1.2	26.4	121.3	[1]	100.6	-	-	-	361.2
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.2	-	-	-	-	.2	-	-	-	.4
Saskatchewan	38.2	26.5	6.4	.8	6.5	43.3	10.3	-	-	132.0
Alberta	9.3	-	.1	.3	-	11.9	.7	-	-	22.3
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	47.7	26.5	6.5	1.1	6.5	55.4	11.0	-	-	154.7
Week Ago/Semaine dernière	49.5	39.2	6.7	1.2	6.4	55.9	10.0	-	-	168.9
Year Ago/Année dernière	46.5	32.2	10.4	1.6	6.8	62.1	11.4	-	-	171.0

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	64.1	-	4.6	4.1	3.4	46.0	-	-	1.3	123.5
Saskatchewan	116.2	65.9	17.4	45.6	5.5	55.7	22.3	-	2.3	330.9
Alberta	73.9	6.7	.5	17.2	.4	47.4	5.7	-	.1	151.9
B.C./C.-B.	2.6	-	.5	1.0	-	2.2	-	-	-	6.3
Total - Current Week/Semaine en cours	256.8	72.6	23.0	67.9	9.3	151.3	28.0	-	3.7	612.6
Week Ago/Semaine dernière	219.5	48.7	28.3	47.5	18.2	111.5	25.3	-	1.6	500.6
Shipments/Expéditions										
Manitoba	56.0	-	8.2	3.3	6.7	49.6	.4	-	.6	124.8
Saskatchewan	92.7	70.3	8.9	27.1	13.1	57.1	11.0	-	.3	280.5
Alberta	72.3	2.0	.4	14.6	1.0	36.4	6.6	-	-	133.3
B.C./C.-B.	.9	-	.3	1.3	-	2.0	-	-	-	4.5
Total - Current Week/Semaine en cours	221.9	72.3	17.8	46.3	20.8	145.1	18.0	-	.9	543.1
Week Ago/Semaine dernière	290.7	81.1	22.2	37.4	35.6	117.9	39.8	-	1.6	626.3
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 439.0	3.9	233.8	76.2	62.6	927.8	7.1	1.7	28.2	2 780.3
Saskatchewan	2 431.8	922.5	371.2	656.3	205.8	1 522.3	491.8	-	19.6	6 621.3
Alberta	1 831.9	174.8	7.5	222.4	8.1	1 000.6	171.5	-	3.6	3 420.4
B.C./C.-B.	52.3	-	10.2	15.5	-	42.0	1.8	-	-	121.8
Total	5 755.0	1 101.2	622.7	970.4	276.5	3 492.7	672.2	1.7	51.4	12 943.8
Year Ago/Année dernière	5 579.0	1 415.1	784.9	1 285.8	246.7	3 291.7	806.8	4.1	-	13 414.1
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 472.7 r	2.7	258.7	76.2	61.7	902.0 r	9.4	1.7	26.6	2 811.7
Saskatchewan	2 327.2 r	984.3	305.8 r	690.0 r	196.5	1 401.7 r	455.2	-	17.8	6 378.5
Alberta	1 903.0	209.0	8.7	267.4	6.7	920.2 r	157.3	-	3.1	3 475.4
B.C./C.-B.	45.8	-	9.1	19.2	-	35.4	1.7	-	-	111.2
Total	5 748.7	1 196.0	582.3	1 052.8	264.9	3 259.3	623.6	1.7	47.5	12 776.8
Year Ago/Année dernière	5 410.9	1 331.4	865.9	1 218.0	259.7	3 448.8	748.9	5.2	-	13 288.8
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	12.5	-	5.1	5.4	[1]	23.8	-	6.1	-	52.9
Other Deliveries/Autres livraisons	3.6	-	-	6.1	[1]	20.8	-	-	-	30.5
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Grain Milled/Grain moulu	16.5	-	5.1	9.4	[1]	46.6	-	5.3	-	82.9
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	336.6	11.2	121.1	158.5	[1]	803.9 r	-	122.7	-	1 554.0
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	74.4	-	2.4	110.4	[1]	522.9 r	-	-	-	710.1
Milled To Date/Moulu à ce jour	408.8	11.2	163.8 r	292.2	[1]	1 343.2 r	-	120.6	-	2 339.8
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	11.9	2.8	-	-	-	-	-	-	-	14.7
To Date/À ce jour	196.8	169.0	2.0	31.1 r	-	.1	-	-	-	399.0
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	281.2	75.4	28.1	73.3	9.3	175.1	28.0	6.1	3.7	680.2
Previous Week/Semaine dernière	258.3	59.8	33.5	50.1	18.2	159.6	25.3	5.3	1.6	611.7
To Date/À ce jour	6 288.4	1 281.4	745.8	1 160.0 r	276.5	4 296.7	672.2	124.4	51.4	14 896.8
Year Ago/Année dernière	5 998.8	1 573.1	923.6	1 388.2	246.7	4 307.6	806.8	4.1	-	15 248.9
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	3.9	5.6	-	-	.1	-	-	9.7	-	19.3
Previous Week/Semaine dernière	2.5	-	-	-	1.8	-	-	17.6	-	21.9
To Date/À ce jour	352.5	5.6	.1	.9	1.9	5.2	-	72.7	.5	439.4
Year Ago/Année dernière	698.9	-	.4	7.8	2.2	28.1	-	211.1	-	948.5

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	45.5	36.8	4.4	3.0	21.6	9.8	-	-	-	121.1
Vancouver	51.2	-	-	6.3	1.0	82.3	18.9	-	.1	159.8
Prince Rupert	52.7	1.3	-	-	-	-	-	-	-	54.0
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	149.4	38.1	4.4	9.3	22.6	92.1	18.9	-	.1	334.9
Week Ago/Semaine dernière	219.4	26.9	.3	4.1	16.7	113.9	36.8	-	-	418.1
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	96.8	46.8	14.5	11.4	26.4	27.2	-	-	-	223.1
- Other/Autre	-	-	-	1.0	.2	-	-	-	-	1.2
Vancouver - Vessel/Navire	112.0	-	-	-	-	131.8	-	-	-	243.8
- Other/Autre	.7	-	-	.3	-	-	.4	-	-	1.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	58.1	10.6	-	-	-	-	-	-	-	68.7
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	267.6	57.4	14.5	12.7	26.6	159.0	.4	-	-	538.2
Week Ago/Semaine dernière	269.3	104.4	-	.3	5.6	48.7	101.1	-	-	529.4
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	899.3	786.6	103.7	65.0	98.5	322.5	-	-	.4	2 276.0
Vancouver	2 027.2	129.8	-	306.2	67.3	2 298.2	606.2	-	18.9	5 453.8
Prince Rupert	1 520.3	28.1	1.0	119.6	-	93.8	-	-	-	1 762.8
Churchill	333.0	125.9	-	-	-	-	-	-	-	458.9
TOTAL	4 779.8	1 070.4	104.7	490.8	165.8	2 714.5	606.2	-	19.3	9 951.5
Year Ago/Année dernière	4 338.6	1 143.5	90.2	361.4	230.7	2 534.3	728.9	-	-	9 427.6
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 041.4	835.0	98.3	59.5	84.8	287.4	5.4	-	-	2 411.8
- Other/Autre	.2	-	-	6.2	3.4	-	-	-	-	9.8
Total	1 041.6	835.0	98.3	65.7	88.2	287.4	5.4	-	-	2 421.6
Vancouver - Vessel/Navire	2 183.1	129.8	-	334.9	64.7	2 270.0	641.0	-	17.9	5 641.4
- Other/Autre	20.9	2.0	-	2.4	.1	.2	5.5	-	-	31.1
Prince Rupert - Vessel/Navire	1 517.8	21.3	1.0	119.6	-	95.7	-	-	-	1 755.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	3 721.8	153.1	1.0	456.9	64.8	2 365.9	646.5	-	17.9	7 427.9
Churchill - Vessel/Navire	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	5 140.8	1 140.0	99.3	522.6	153.0	2 653.3	651.9	-	17.9	10 378.8
Year Ago/Année dernière	4 391.4	1 057.7	103.8	252.0	268.7	2 653.9	753.2	-	-	9 480.7
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	2 461.6	1 908.7	181.1	86.1	218.7	659.1	26.2	-	-	5 541.5
Year Ago/Année dernière	2 427.9	1 507.2	175.3	103.6	437.5	671.8	75.1	-	-	5 398.4
Churchill - Vessel/Navire	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
Year Ago/Année dernière	424.4	-	-	-	-	-	-	-	-	424.4

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans
NB:Specialty Grains' Shipments updated monthly				
Thunder Bay - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	23.7	2.9	14.5
Pacific Coast - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-
Churchill - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	41.0	86.0	12.7	24.5	164.2
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	21.0	-	10.8	52.3	84.1
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	15.3	23.6	.1	60.6	99.6
No.1 CWES/CWES nº 1	-	.1	-	1.2	1.3
No.2 CWES/CWES nº 2	-	.1	-	.3	.4
CW Feed /Fourrager OC	6.3	5.2	-	9.3	20.8
CWSWS	.8	.9	-	.1	1.8
CWHWS	2.8	-	-	.9	3.7
CPSR	3.7	17.7	-	1.1	22.5
CWRW	10.8	-	.2	16.7	27.7
Others/Autres	2.1	-	-	26.8	28.9
TOTAL	103.8	133.6	23.8	193.8	455.0
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.9	4.2	-	4.5	9.6
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	10.8	6.9	-	21.7	39.4
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	.7	-	2.1	6.6	9.4
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	.2	-	6.1	8.7	15.0
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	-	4.2	4.2
Others/Autres	.3	-	-	13.1	13.4
TOTAL	12.0	6.9	8.2	54.3	81.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	2.2	2.2
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	.7	.7
No.2 CW/OC nº 2	.1	-	-	.4	.5
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	.3	.3
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	46.0	46.0
TOTAL	.1	-	-	47.4	47.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.4	.4
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	1.6	-	-	49.8	51.4
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	27.7	-	-	12.2	39.9
No. 1 CW/OC nº 1	2.0	2.5	-	1.6	6.1
No. 2 CW/OC nº 2	.1	.1	-	.3	.5
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	17.5	17.5
Others/Autres	1.7	.2	-	1.4	3.3
TOTAL	33.1	2.8	-	82.8	118.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	2.1	.1	-	1.7	3.9
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	7.5	-	-	23.9	31.4
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	1.0	1.0
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	.5	.5
Others/Autres	-	-	-	.6	.6
TOTAL	7.5	-	-	26.0	33.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.5	.5
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	160.7	3.8	-	63.1	227.6
No.2 Canada/Canada nº 2	4.6	-	-	1.2	5.8
No.3 Canada/Canada nº 3	1.1	-	-	.1	1.2
Others/Autres	1.3	-	-	2.9	4.2
TOTAL	167.7	3.8	-	67.3	238.8
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.9	-	-	2.4	3.3
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	.4	-	-	-	.4
No.2 Canada/Canada nº 2	31.0	-	-	.5	31.5
No.3 Canada/Canada nº 3	5.0	-	-	-	5.0
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	11.5	-	-	1.0	12.5
Others/Autres	19.6	-	-	1.9	21.5
TOTAL	67.5	-	-	3.4	70.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	-	-	.2
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	.1	-	-	.8	.9
No. 3 CW/OC nº 3	1.2	-	-	-	1.2
Others/Autres	.3	-	-	-	.3
TOTAL	1.6	-	-	.8	2.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. December 20/09

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	23.1	-	83.0	-	106.1
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	-	-	33.6	73.0	106.6
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	4.0	-	4.0
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	.2	.7	.9
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	.5	.2	.7
CW Feed /Fourrager OC	3.1	-	2.1	1.4	6.6
Others/Autres	5.9	-	117.9	6.8	130.6
Eastern/De l'Est	152.6	56.4	132.4	4.6	346.0
TOTAL	184.7	56.4	373.7	86.7	701.5
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	4.3	-	114.9	-	119.2
No.2 CWAD/CWAD nº 2	12.4	-	48.3	-	60.7
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	49.4	-	49.4
No.4 CWAD/CWAD nº 4	1.0	-	.1	-	1.1
Others/Autres	2.5	-	5.0	-	7.5
TOTAL	20.2	-	217.7	-	237.9
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	1.4	-	-	-	1.4
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.1	.1	-	-	.2
TOTAL	1.5	.1	-	-	1.6
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	1.5	-	1.5
Eastern/De l'Est	-	.4	1.7	2.6	4.7
TOTAL	-	.4	3.2	2.6	6.2
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	21.8	-	21.8
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	21.8	-	21.8
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	10.8	-	10.8
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	10.8	-	10.8
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	25.3	3.0	99.2	10.9	138.4
No.3 Canada/Canada nº 3	1.1	-	2.2	-	3.3
Others/Autres	.3	.1	7.1	-	7.5
TOTAL	26.7	3.1	108.5	10.9	149.2
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	7.1	-	7.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	7.1	-	7.1
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	5.4	19.6	.2	23.5	48.7
No. 3 CE/EC nº 3	12.4	27.6	2.3	-	42.3
Others/Autres	1.8	32.0	-	-	33.8
TOTAL	19.6	79.2	2.5	23.5	124.8
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.6	-	-	-	.6
TOTAL	.6	-	-	-	.6

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

		Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ 3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	WHEAT/BLÉ Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	87.9	32.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	49.0	19.6	-	2.8	16.8	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	115.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**253.3** 1/	**53.7**	**23.1** 1/	**9.0** 1/	**20.2**	**1.4** 1/	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	31.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	110.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**293.7**	**150.1** 1/	**- 1/**	**-**	**-**	**-**	**- 1/**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	102.5	73.6	24.7	23.5	22.5	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	25.4	19.0	.5	4.7	13.8	-	-	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	75.9	54.3	26.2	9.5	18.7	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	320.9	206.6	40.9	16.4	149.3	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	163.7	106.2	28.2	64.9	13.1	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**860.7** 1/	**500.4** 1/	**120.7** 1/	**120.7** 1/	**217.6** 1/	**-**	**1.5**	**21.8** 1/	**10.8**	**-**	**7.1** 1/	**-**
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	123.6	82.0	73.0	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 311.7**	**1 387.7** 1/	**636.1** 1/	**216.7** 1/	**138.8** 1/	**237.9** 1/	**1.4** 1/	**1.5**	**21.8** 1/	**10.8**	**-**	**7.1** 1/	**-**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.
2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	55.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	29.3	19.0	-	-	-	-	10.3	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	115.0	79.0	-	-	-	-	16.3	-	19.6	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	31.0	-	-	-	-	-	1.6	-	29.4	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	108.1	56.4	-	.4	-	-	1.4	-	49.8	-
Montréal	Société du Port de Montréal	.5	-	-	.2	-	-	-	-	.3	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	3.1	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	2.2	-	-	-	-	-	-	-	2.2	-
Baie Comeau	Cargill Limited	107.7	107.7	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	41.6	4.6	-	2.6	-	-	10.9	-	23.5	-
TOTAL		625.6 1/	346.0 1/	.2 1/	4.7 1/	-	-	149.2 1/	-	124.8 1/	.6 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractére confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	.1	-	-	-	-	-	-	.1
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	2.1	-	-	-	-	-	-	2.1
Montréal	Société du Port de Montréal	28.5	26.1	-	-	-	.4	-	2.0
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	3.2	-	-	-	-	3.2	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	19.4	2.4	-	-	-	7.4	-	9.6
Baie Comeau	Cargill Limited	6.5	2.1	-	-	-	4.4	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	57.5	-	-	-	-	57.5	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		126.1	30.6	-	-	- 1/	81.7	-	13.8

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'ES'
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	135.1	28.6	10.6	2 915.9 r	2 452.0	352.4 r	1 311.7 r	1 107.2	181.1 r
Durum Wheat/Blé dur	134.8	77.7	2.5	2 022.1	2 069.6	54.6	833.6	791.2	26.5
Oats/Avoine	-	-	.1	5.8	.1	5.3	2.1	-	1.6
Barley/Orge	-	-	.5	2.7	.2	6.7	1.3	-	3.1
Rye/Seigle	-	-	-	.8	-	.4	.5	-	.3
Flaxseed/Lin	2.9	-	-	63.6	41.5	2.8	24.2	-	2.5
Canola	4.8	-	-	74.1	63.4	-	12.9	5.0	-
Soybeans/Soja	19.5	57.3	.8	1 251.8 r	1 046.0	52.3	1 157.2 r	881.6	44.3
Peas/Pois	-	-	-	10.1	3.5	.1	5.4	1.5	-
Corn/Maïs	9.7	-	.6	193.8 r	50.0	156.5 r	145.5 r	-	77.5 r
TOTAL	306.8	163.6	15.1	6 540.7	5 726.3	631.1	3 494.4	2 786.5	336.9
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	25.0	.7	365.3	353.4	12.1	339.1	314.5	12.1
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	25.2	24.9	-	-	-	-
Soybeans/Soja	28.9	27.0	-	713.9	629.0	7.5	677.8	598.8	6.1
Peas/Pois	-	-	-	.6	.7	-	-	-	-
Corn/Maïs	.5	-	1.1	110.6	4.9	101.1	65.4	4.9	66.1
TOTAL	29.4	52.0	1.8	1 215.6	1 012.9	120.7	1 082.3	918.2	84.3
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	18.7	12.4	5.3	855.7 r	265.5	215.2 r	664.5 r	127.6	116.8 r
Lake Ports/Ports des Lacs	8.7	44.9	3.1	670.1 r	107.8	189.9 r	622.4 r	96.1	115.0 r
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	253.8	106.3	2.9	4 857.5 r	5 353.0	90.7	2 111.2 r	2 562.8	44.6
Maritime Ports/Ports des Maritimes	25.6	-	3.8	157.4	-	135.3 r	96.3	-	60.5 r
TOTAL	306.8	163.6	15.1	6 540.7	5 726.3	631.1	3 494.4	2 786.5	336.9
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	5.4	-	5.3	5.4	-	5.3
Lake Ports/Ports des Lacs	.4	-	1.1	70.1	-	67.8	41.6	-	40.1
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	29.0	52.0	.7	1 139.8	1 012.9	47.4	1 035.0	918.2	38.7
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	.3	-	.2	.3	-	.2
TOTAL	29.4	52.0	1.8	1 215.6	1 012.9	120.7	1 082.3	918.2	84.3

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	84.7	21.1	12.9	33.1	2.5	53.0	.3	5.3	.3	213.2
To Date/À ce jour	1 351.4	185.4	322.4 r	738.7	12.4	1 374.7 r	9.4	111.8	7.8	4 092.0
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	4.9	.7	-	2.1	.8	9.3	.5	-	-	18.3
To Date/À ce jour	91.2	12.2	74.6	77.8	14.8	327.8 r	3.4	-	-	601.8
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	100.3	5.0	.3	18.2	1.2	75.9	17.0	-	-	215.9
To Date/À ce jour	3 268.6 r	148.9	.8	388.3	86.3	2 297.8	610.8	-	19.4	6 820.9
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	312.0	100.3	-	.2	-	.2	-	-	-	412.7
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	38.0	11.2	3.9	5.0	11.9	37.9	-	-	-	105.9
To Date/À ce jour	848.4 r	559.5	99.1	57.0	114.1	341.6	-	-	.3	2 020.0
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	7.8	34.2	-	-	-	-	-	-	-	42.0
To Date/À ce jour	32.7	70.4	-	-	-	-	-	-	-	103.1
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	4.6	-	5.9	-	4.4	15.3	-	-	.5	30.7
To Date/À ce jour	239.5	136.0	295.7 r	83.9 r	37.4	304.7 r	-	-	20.2	1 117.4
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	96.8	46.8	-	-	-	-	-	-	-	143.6
To Date/À ce jour	900.4	804.0	2.0	-	8.8	22.2	5.4	-	-	1 742.8
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	1.0	.2	27.2	-	-	-	28.4
To Date/À ce jour	141.2	-	-	6.2	3.4	164.8	-	-	-	315.6
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	26.4	-	-	-	-	26.4
To Date/À ce jour	-	31.0	82.0	48.1	78.0	100.5	-	-	-	337.6
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	.7	-	-	.3	-	-	.3	-	-	1.3
To Date/À ce jour	20.9	2.0	-	2.4	.1	.2	3.3	-	-	28.9
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	170.1	10.6	-	-	-	131.8	.1	-	-	312.6
To Date/À ce jour	3 700.9	151.1	1.0	454.5	64.7	2 365.7	643.2	-	17.9	7 399.0
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	10.6	2.5	.1	.5	-	-	-	.6	-	14.3
To Date/À ce jour	181.1 r	25.5	1.6	3.1	2.5	-	-	77.5 r	.3	292.6
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	28.6	77.7	-	-	-	-	-	-	-	106.3
To Date/À ce jour	1 107.2	791.2	-	-	-	5.0	1.5	-	-	1 904.9
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 20/09

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.3	2.6	64.4	63.3
Saskatchewan	7.6	10.3	152.1	193.7
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.4	11.7	105.3	130.1
TOTAL	12.3	24.6	321.8	387.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	8.0	20.2	219.6	434.7
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.2	2.7	54.9	64.3
Saskatchewan	5.2	9.9	104.4	184.7 r
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	3.3	10.5	96.7	169.8
TOTAL	10.7	23.1	256.0	418.8
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	10.3	28.7	222.8	468.7
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	6.6	19.3	177.8	379.4 r
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	1.5	.1	27.2	2.9
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	-	4.2
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	3.5	.5	47.6	2.7
TOTAL	11.6	19.9	252.6	389.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	10.9	27.4	214.6	437.2

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	58.0	11.7
Saskatchewan	60.5	26.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	17.0	9.6
TOTAL	135.5	47.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	76.0	57.5
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	9.8	
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	28.0	.4
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	5.9	3.2
Maritimes	2.5	2.6
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	181.7	53.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	85.1	65.7

1/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

W.E. December 20/09

	14	15	16	17	18	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	306.45	301.15	302.74	300.60	302.05	302.60	404.96
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q
CDN AMBER DURUM/BLÉ DUR							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Domestic/Marché							
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	278.48	279.10	278.18	281.23	280.43	279.48	480.89
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store St. Lawrence/Vancouver/Rendu Saint Laurent/Vancouver)							
Malting/Maltage							
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs	230.00	231.00	231.00	231.00	231.00	230.80	300.90
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs	242.00	243.00	243.00	243.00	243.00	242.80	312.90

ICE FUTURES CANADA, INC.

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
CW Feed/Fourrager OC	173.00	173.00	173.00	173.00	173.00	173.00	214.00
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
No. 1 CW/OC nº 1							
Lethbridge	154.00	154.00	155.00	156.00	154.00	154.60	166.40
CDN FLAXSEED/LIN							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No. 1 CW/OC nº 1	365.00	365.00	365.00	365.00	365.00	365.00	400.00
No. 2 CW/OC nº 2	363.00	363.00	363.00	363.00	363.00	363.00	398.00
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
No.1 Canada/Canada nº 1	426.50	426.50	427.50	426.50	424.70	426.34	407.20
No.2 Canada/Canada nº 2	413.50	413.50	414.50	413.50	411.70	413.34	394.20
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No.1 Canada/Canada nº 1	411.50	411.50	412.50	406.50	404.70	409.34	394.20
No.2 Canada/Canada nº 2	398.50	398.50	399.50	393.50	391.70	396.34	381.20

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 147 000 (238 400) tonnes of Wheat excluding Durum, 108 200 (1) tonnes of Oats, 9 900(10 200) tonnes of Rye, 5 600 (4 800) tonnes of Flaxseed, 0 (7 900) tonnes of Canola, and 13 000 (31 000) tonnes of Corn between August and September, 2009. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 147 000 (238 400) tonnes de blé (blé dur exclus), 108 200 (1) tonnes d'avoine, 9 900 (10 200) tonnes de seigle, 5 600 (4 800) tonnes de lin, 0 (7 900) tonnes de canola, et 13 000 (31 000) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et septembre, 2009. (2007-2008 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.